



ការសារព័ត៌មានលម្អិត
ស្តីពីរបៀបបង្កើតបញ្ហា
ស្តីពីរបៀបនៃជាន់
នៅទីបែវក្រុងប្រទេស
ថ្មីជាប្រជាជាតិ

附加意外傷
害住院津貼
保險



ACCIDENTAL INJURY HOSPITALIZATION ALLOWANCE RIDER

TABLE OF PREMIUM, SUM INSURED, AND LIMITED DAYS OF HOSPITALIZATION

Currency Unit: US dollar

Plan គោលដៅ 檔次	Premium ប្រាក់លាតិក តារាងបង់ 保險費	Sum Insured អាជីវកម្មនៃសំណង់ តារាងបង់ 保險金額	Daily Allowance ប្រាក់ខែចុះប្រចាំថ្ងៃ 每天給付額	Maximum Number of Days for Each Hospitalization ចំនួនថ្ងៃដែលប្រាក់ខែចុះប្រចាំថ្ងៃ 每次住院給付天數	Annual Maximum Accumulated Days for Hospitalization ចំនួនថ្ងៃដែលបានរក្សាទុកដោយប្រាក់ខែចុះប្រចាំឆ្នាំ 每年住院累計給付天數
A	4	480	8	30	60
B	8	1200	12	50	100
C	16	2880	16	80	180
D	36	6600	30	100	220

ଏକ୍ସାର୍ଟିକାଟ୍ ପେନ୍ସନ୍ ଚାଲ୍ଯ

ប្រសិនបើអ្នកត្រូវបានធានាកំប់រងជួយគ្រោះថ្មីកំដោយថាបាត់ ហើយ
ត្រូវបានចូលសម្រាកព្យាបាលនៅមួលដ្ឋានសុខភីបាលស្របច្បាំរប់ណាមួយក្នុង
ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាដោយសារគ្រោះថ្មីកំនោះ ក្នុមហិរញ្ញាធានកំប់រងនឹងជួល
ប្រាក់ខបតមសម្រាប់ការសម្រាកនៅមនឹមនីពេទ្យតាមការព្រមព្រៀងខាងក្រោម:

១. ចំពោះវិធីសាស្ត្រគណនាឌ្ឋាក់ខបតុមសម្រាប់ការសម្រាកនៅមន្ទីរពេទ្យ
គ្រូវិធីការមច្ចោមចំនួនថ្មីសម្រាកនៅមន្ទីរពេទ្យដើរកំស្ថិជីរបស់អ្នកគ្រូវិបាលជាន
កំបែងដោយដឹកចេញ នថ្មីដំបូង រួចយកចំនួនថ្មីដែលនៅសល់គុណនីងជ្រាក់
ខបតុមប្រចាំថ្ងៃដែលសមាមគ្រានីងគម្រោងនីមួយៗកងតាកងខាងលើ។

២. ចំពោះការកំណត់ចំនួនថ្មីដែលប្រាក់ខបតុមសម្រាប់ការសម្រាកនៅមន្ទីរពេទ្យក្នុងមួយលើករបស់អ្នកគ្រូវានាលាកំបែង: គ្រូអនុវត្តន៍តាម “ចំនួនថ្មីដែលប្រាក់ខបតុមសម្រាប់ការសម្រាកនៅមន្ទីរពេទ្យក្នុងមួយលើក” ដែលសមាត្រាគារទិន្នន័យក្នុងតារាងខាងលើ។

៣. ចារេធោះការកំណត់ចំនួនបែងដូលប្រាក់ខបតុមសម្រាប់ការសម្រាកនៅមន្ទីរពេទ្យកុងមួយឆ្នាំបែស់អ្នកគ្រូវបានធានាតាមការបែង: គ្រូអនុវត្តន៍តាម “ចំនួនបែងបុកសរុបកុងការដូលប្រាក់ខបតុមសម្រាប់ការសម្រាកនៅមន្ទីរពេទ្យប្រចាំឆ្នាំ” ដែលសមាត្រាគ្នុងនឹងគម្រោងនីមួយកុងតារាងខាងលើ។



ករណីនិងការងារ

១. ការចំណាយក្នុងការព្យាបាលដំីបេសអ្នកត្រូវបានធានាកំបែង ព្រមទាំងការបែលមួយ ចំឡាតាំធ្វើប្រចាំខែមីនា ប្រចាំខែធ្វើប្រចាំខែមីនាគ្នាំ ការធ្វើឲ្យធ្វើស ពុតធ្វើ ជាកំធ្វើសេវាអិច ការវេះកាត់ជាកំបង្ហាលធ្វើប្រចាំខែមីនាគ្នាំ
២. អ្នកត្រូវបានធានាកំបែងសម្រាកនៅមន្ទីរពេទ្យក្រោមប្រទេសកម្ពុជា
៣. ក្រុមហ៊ុនធានាកំបែងមិនមានការពារកិច្ចផ្តល់នូវប្រាក់ខបត្ថម្ភសម្រាប់ការសម្រាកនៅមន្ទីរពេទ្យឡើយ ប្រសិនបើអ្នកត្រូវបានធានាកំបែងសម្រាកនៅមន្ទីរពេទ្យដោយសារតែត្រឹមត្រូវការណ៍ណាមួយដូចខាងក្រោម៖
 - (1)អ្នកត្រូវបានធានាកំបែងសើសុំធានាកំបែងទាំងខែមានដំី ហើយនៅពេលដែលអ្នកសើសុំធានាកំបែងបំពេញបែបទសិស្ស មិនបានប្រាប់នូវការពិតវិនិគនៈការណ៍ដីនេះ
 - (2)អ្នកសើសុំធានាកំបែងមានចែកនាមធ្វើយាត បុប្ផុប្បសទៅលើអ្នកត្រូវបានធានាកំបែង
 - (3)អ្នកត្រូវបានធានាកំបែងបានប្រព័ន្ធផ្លូវលើស ប្រចាំថ្ងៃនឹងវិធានការបង្កិតបង្គំណាមួយតាមដឹកច្បាប់
 - (4)អ្នកត្រូវបានធានាកំបែងធ្វើអត្ថយាត បុប្ផុប្បសលើខែងងដោយចែកនាមលើកលែងតែនៅពេលធ្វើអត្ថយាត បុប្ផុប្បសលើខែងងនេះ អ្នកត្រូវបានធានាកំបែងបានបាត់បង់សមត្ថភាពដឹកសុីលបេសខ្លួនដែលកំណត់ដោយច្បាប់ព្រះរាជាណក្រកម្ពុជា
 - (5)អ្នកត្រូវបានធានាកំបែងជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងការរាយតប់ត្រា ប្រការប្រើប្រាស់គ្រឿងស្រីង បុគ្រឿងពេញ
 - (6)អ្នកត្រូវបានធានាកំបែងបើកបរក្នុងស្ថានភាពស្រីង បើកបរក្នុងស្ថានភាពគ្រោះចុះកំហែ បើកបរដោយគ្រួនបណ្តុះបណ្តុះបើកបរគ្រឹមត្រូវ បុបើកបរយានយន្តដោយគ្រួនការចុះបញ្ជីគ្រឹមត្រូវដែលបានកំណត់ដោយច្បាប់
 - (7)អ្នកត្រូវបានធានាកំបែងជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងការធ្វើមុនិតីក ការណែតផ្លូវយោងការឡើងក្នុងការធ្វើដោយព្រះរាជាណក្រកម្ពុជា ការសំឡុងបច្ចេកទេសពិសេស ការប្រជាកំងរចំយន្ត
 - (8)ការពិនិត្យមុន និងក្រាយមានផ្ទៃពេះ ការមានផ្ទៃពេះ (រូមមានកូនក្រុស) ការលួតកូន (រូមទាំងការរំលួតកូន) ការសម្រាលកូន (រូមទាំងការសម្រាលកូនដោយវិវាទ) ការពន្លាកំណើត ការវេះកាត់មិនឲ្យមានកូន ការព្យាបាលឲ្យមានកូននិងដំីធ្វើដោយវិនិគនៈបច្ចេតីដំីខាងលើនេះបេស អ្នកសើសុំបុអ្នកត្រូវបានធានាកំបែង ដែលបណ្តាលអោយកើតមានគ្រោះចុះកំហែ ការធ្វើដោយវិនិគនៈបច្ចេតីដំីខាងលើនេះបេស អ្នកសើសុំបុអ្នកត្រូវបានធានាកំបែង ដែលបណ្តាលអោយកើតមានគ្រោះចុះកំហែ)

ស្ថិតក្រោមវិសាលភាពនៃការធានាជុចមានចំងក្បាសកិច្ចសន្យាធមាត់រប់រៀន៖

(9)អ្នកត្រួតពាណាក់ប់ដែងខកខានមិនបានអនុវត្តតាមដំណឹងបញ្ហាដែលសាស្ត្រ
ហើយប្រើប្រាស់ប្រឈមបច្ចាំដោយខ្លួនឯង (លើកលេងតែការប្រើប្រាស់ចុំតាម
ដំណឹងបញ្ហាដោយយោងតាមការណែនាំសម្រាប់ការប្រើប្រាស់)

(10)អ្នកត្រួតពាណាក់ប់ដែងទទួលដោនឡើយត្រូវបានការពារជាសាស្ត្រដោយ
សារការវេះកាត់កែសម្រួល ប្រការវេះកាត់ផ្សេងៗ

(11)អ្នកត្រួតពាណាក់ប់ដែងមានជំនួយសតិអារម្មណ៍ប្រាកប្បន្ទីរិយាមិនប្រក្រី

(12)សង្រាម ការប៉ះទង្វើចំណុចដំឡើកយោច ការប៉ះលោរ ប្រការប៉ះលោរប្រជាប់អារុជ

(13)ការធ្វើនូយក្រុងអីវិញសកម្មនូយក្រុងអី ប្រការចម្លងកេគតីនូយក្រុងអី

The period of insurance is one year

COVERAGE

In case the Insured is injured due to an accident and is hospitalized for medical treatment at any legal medical institution within the Kingdom of Cambodia, the Company shall pay the hospitalization allowance agreed as follow:

(1) The calculation of hospitalization allowance shall be based on the Insured's actual number of days of hospitalization excluding the first 3 days multiplied by the "Daily Allowance" for the selected plan stated in the table above.

(2) The limit of days for each hospitalization of the Insured shall be based on the "Maximum Number of Days for Each Hospitalization" for the selected plan stated in the table above.

(3) The limit of days for annual hospitalization of the Insured shall be based on the "Annual Maximum Accumulated Days of Hospitalization" for the selected plan stated in the table above.

EXCLUSION

1. Any expense related to the medical treatment of the Insured, cosmetics, any dental care or repair, including teeth cleaning, teeth whitening, orthodontics, dental porcelain, dental implants or dental prostheses.
2. The Insured is hospitalized outside Cambodia.
3. If the Insured is hospitalized due to any of the following events, the Company shall not pay the hospitalization allowance:
 - (1) The Insured has already been diagnosed with an illness at the time of applying for the insurance and the applicant did not declare such illness during the application process;
 - (2) The Insured is intentionally murdered or harmed by the applicant;
 - (3) The Insured commits an offence or resists any legal criminal enforcement measure;
 - (4) Suicide or deliberate self-injury of the Insured, unless the Insured has lost his/her civil capacity as defined by the Kingdom of Cambodia when committing suicide or deliberate self-injury;
 - (5) The Insured is involved in a fight, or is intoxicated from alcohol, or drugs;
 - (6) The Insured is speeding, drinking and driving over the legal limit, driving without a valid driver license, or driving a vehicle without a valid registration;
 - (7) The Insured is involved in diving, skydiving, climbing, adventure, extreme stunt show, car racing;
 - (8) The Insured undergoes prenatal and postnatal examinations, pregnancy (including ectopic pregnancy), miscarriage (including abortion), delivery (including caesarean), contraception, sterilization surgery, infertility treatment and the complications caused by the aforementioned reasons;
 - (9) The Insured fails to follow the medical prescription and uses or takes drugs by him or herself (except for the use of non-prescribed medicines according to the direction for use);
 - (10) The Insured suffers from any medical accident due to plastic surgery or other surgical operation;
 - (11) The Insured suffers from mental and behavioral disorder;
 - (12) War, military clash, riot or armed rebellion;
 - (13) Nuclear explosions, nuclear radiation or nuclear.



保險責任

被保險人因意外傷害，並因該意外傷害在柬埔寨王國境內的合法醫療機構住院診療，本公司按如下約定給付住院津貼：

- 1、住院津貼計算方法：按被保險人實際住院天數減去3天後的剩余天數，再乘以上表中對應檔次“每天給付額”；
- 2、限定被保險人每次住院的給付天數：按照上表中對應檔次“每次住院給付天數”的標準執行；
- 3、限定被保險人每年住院的給付天數：按照上表中對應檔次“每年住院累計給付天數”的標準執行。

責任免除

一、被保險人診治疾病的所有費用，以及美容、洗牙、牙齒美白、正畸、烤瓷牙、種植牙、鑲牙和牙齒修複。

二、被保險人在柬埔寨境外醫院診療。

三、因下列情形之一，導致被保險人住院的，本公司不承擔給付住院津貼的責任：

- 1、被保險人帶傷病投保，且投保人在辦理投保手續時也未如實告知病情的；
- 2、投保人對被保險人的故意殺害、故意傷害；
- 3、被保險人犯罪或抗拒依法採取的刑事強制措施；
- 4、被保險人自殺或故意自傷，但被保險人自殺或故意自傷時為無民事行為能力人的除外；
- 5、被保險人鬥毆、醉酒、吸食或注射毒品；
- 6、被保險人危險駕駛、酒後駕駛、無合法有效駕駛證駕駛或駕駛無有效行駛證的機動車；
- 7、被保險人參加潛水、跳傘、攀岩、探險、特技表演、賽車；
- 8、被保險人的產前產後檢查、妊娠（含宮外孕）、流產（含人工流產）、分娩（含剖腹產）、避孕、絕育手術、治療不孕不育症以及上述原因引起的並發症；
- 9、被保險人未遵醫囑私自使用或服用藥物（但按使用說明規定使用非處方藥的除外）；
- 10、被保險人因整容手術或者其他內、外科手術導致醫療事故；
- 11、被保險人的精神和行為障礙；
- 12、戰爭、軍事衝突、暴亂或武裝叛亂；
- 13、核爆炸、核輻射或核汙染。

បន្ទាប់ពីលោកអ្នកជារ៉ានដែលបានការបង់រៀបចំជាមួយរបស់ក្រុមហ៊ុន
យើងខ្ញុំ លោកអ្នកនឹងអាចជារ៉ាប់នៅមន្ត្រីតិចជាលាការបង់រៀបចំ

This rider can be attached after purchasing any of our main products

您在購買本公司其它產品後，方能附加本保險



ទំនាក់ទំនងមកកាន់យើងខ្ញុំ

CONTACT US

023-989-218 / 098-989-218

service@gc-life.com.kh www.gc-life.com.kh

អគារ C ផ្លូវលេខ ១៦៩ សង្កាត់ភូលដៃ ខណ្ឌពម្ពកា រាជធានីភ្នំពេញ

Building C, St. 169, Sangkat Veal Vong, Khan 7 Makara, Phnom Penh